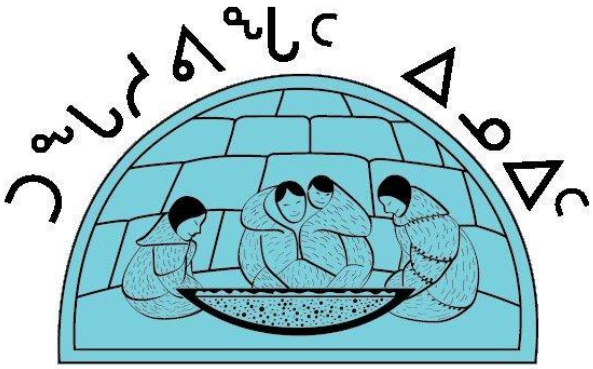

ᐃᓗᐊᓂ

ᑭᓲᒻᒪᑦ
ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕋᓱᐊ
ᕐᓂᕐᒧᑦ
ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᖅ?

ᒪᑉᐱᒐᖅ 2

ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕋᓱᐊ
ᕐᓂᕐᒧᑦ
ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᑉ
ᐊᐅᓚᓂᖓ

ᒪᑉᐱᒐᖅ 3

ᐋᖅᑮᖃᑎᒋᓐᓂᕐᒧᑦ
ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᖅ
ᐊᒻᒪᓗ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᒧᑦ
ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑕᐅᓂᖅ

ᒪᑉᐱᒐᖅ 4

ᐊᐱᖅᑯᑕᐅᒃᑲᔪᒃᑐᑦ ᐊᒻᒪᓗ
ᑭᐅᔾᔪᑎᖏᑦ
ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕋᓱᐊ
ᕐᓂᕐᒧᑦ
ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᑉ
ᐊᐅᓚᓂᖓᓂᒃ

ᒪᑉᐱᒐᖅ 5

ᖃᐅᔨᒃᑲᕐᓗᒋᑦ ᐃᓄᐃᑦ
ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᖏᑦ

ᒪᑉᐱᒐᖅ 6

ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ

ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᖅ

ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑏᑦ ᒪᒥᓴᕆᐊᖅᑕᐅᓕᕐᓗᑎᑦ ᐋᓐᓂᕈᑎᒋᔭᒥᓃᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓴᐃᒻᒪᖃᑎᒌᓕᕐᓗᑎᑦ

ᑐᙵᓱᕝᕕᖓᑦ ᐃᓄᐃᑦᑎᒍᑦ

2

ᑭᓲᒻᒪᑦ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᖅ?
ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᖅ (RJ) ᐊᑐᖅᑕᐅᓲᖑᕗᖅ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᑎᒋᔭᖃᕐᓗᑎᑦ ᐱᕋᔭᓐᓂᖅᑕᓕᒥᓂᐅᑎᓪᓗᒍ ᐱᕋᔭᑦᑕᒥᓂᖅ, ᐱᕋᔭᑦᑐᒥᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓛᓐᓂᒃᑯᑦ ᓄᓇᓕᒻᒥᐅᑦ ᐅᖃᖃᑎᒌᑦᑐᑎᑦ ᐱᕋᔭᑦᑕᒥᓂᐅᔪᒥᒃ, ᖃᓄᖅ ᐊᑦᑐᐃᓂᖃᕐᓂᕐᒪᖔᕐᒥᒃ ᐱᕋᔭᑦᑕᒥᓂᕐᒧᑦ ᐱᕋᔭᑦᑐᖃᖅᑐᒥᓂᐅᑎᓪᓗᒍ, ᐃᓚᒌᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᓕᐅᔪᒧᑦ. ᐊᒻᒪᓗ ᑭᒃᑯᓕᒫᑦ ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᓐᓇᕐᓗᑎᑦ ᖃᓄᖅ ᐱᕋᔭᑦᑐᒥᓂᖅ ᐋᖅᑮᒐᔭᕐᒪᖔᕐᒥᒃ ᐱᑦᑎᐊᓕᕐᓗᓂ ᑕᒻᒪᕐᓂᕆᓚᐅᖅᑕᖓᓂᒃ.

ᑕᒪᓐᓇ ᐱᕕᖃᖅᑎᑦᑎᔪᖅ ᐃᓕᖕᓂᒃ ᑲᒪᒋᔭᖃᕆᐊᓯᓗᑎᑦ, ᐃᓄᒃ ᐋᓐᓂᖅᑕᒥᓂᐅᔪᖅ ᓂᐱᖓ ᑐᓴᖅᑕᐅᓕᕐᓗᓂ. ᓄᓇᓕᒻᒥᐅᓪᓗ ᑐᑭᓯᐅᒪᓂᖅᓴᐅᓕᕈᓐᓇᖅᑐᑦ ᓱᒻᒪᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᑎᖃᖅᑐᖃᖅᑐᒥᓂᐅᒻᒪᖔᕐᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᓄᖅ ᐃᑲᔪᕈᓐᓇᕐᒪᖔᕐᒥᒃ ᒪᒥᓴᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓴᐃᒻᒪᖃᑎᒌᒃᑲᓐᓂᓕᕐᓗᑎᑦ ᐃᓄᐃᑦ.

ᐊᑐᕈᓐᓇᕐᓗᓂ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᒃᑲᓐᓂᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᑎᒍᑦ ᐊᔪᙱᑎᑕᐅᕗᖅ ᐱᖁᔭᒃᓴᖅ C-41 ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᒧᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑎᒋᔭᐅᓲᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᓗᑎᑦ:

718.2 ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᒃᑯᑦ ᐱᕋᔭᑦᑐᒥᓂᕐᒧᑦ ᖃᓄᐃᑕᐅᓂᐊᖅᑎᓪᓗᒍ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᖃᕆᐊᖃᕐᒪᑕᓴ ᐅᑯᓂᖓ ᑐᙵᕕᒋᔭᐅᔪᒥᒃ(ᓂᑦ):

(e) ᑕᒪᐃᓐᓂ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᒪᔪᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᑎᒋᔭᒃᓴᑦ, ᑎᒍᔭᐅᑐᐃᓐᓇᙱᓪᓗᓂ, ᓈᒻᒪᑦᑑᓗᑎᑦ ᖃᓄᐃᑦᑐᖃᖅᑐᒥᓂᐅᑎᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᔾᔨᖃᕐᓗᓂ ᐋᓐᓂᖅᓯᔪᒥᓂᐅᓂᖓ ᐱᕋᔭᑦᑕᒥᓂᕐᒥᓄᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᓄᓇᓕᐅᔪᒧᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᖏᔭᐅᔭᕆᐊᓖᑦ ᑕᒪᐃᓐᓄᑦ ᐱᕋᔭᑦᑐᒥᓂᕐᓄᑦ, ᐅᔾᔨᕆᔭᐅᑦᑎᐊᕐᓗᑎᓪᓗ
ᖃᓄᐃᓐᓂᖏᑦ ᐃᓅᓯᖏᑕ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ ᐱᕋᔭᑦᑐᒥᓃᑦ

ᖃᓄᖅ ᑐᙵᓱᕝᕕᖓᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᑲᔪᕈᓐᓇᖅᐸᑦ ᐃᓕᖕᓂᒃ?

ᑐᙵᓱᕝᕕᖓᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᑲᔪᕋᔭᖅᑐᑦ ᐃᓕᖕᓂᒃ (ᐊᑭᖃᙱᓪᓗᒍ) ᑐᕌᖅᑎᑕᐅᓗᑎᑦ ᐱᓕᕆᐊᕐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᔨᑦᑎᕋᕈᑎᓄᑦ ᐊᑐᕋᔭᕋᕕᒋᑦ ᑐᙵᕕᖃᐅᖅᑐᓂᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᒻᒪᕆᒋᔭᖏᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓕᖅᑯᓯᕆᔭᐅᔪᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᒪᓕᑦᑐᒋᑦ. ᒪᒥᓴᕐᓂᕐᓄᑦ ᐸᕐᓇᐅᑏᑦ ᐃᓕᖕᓄᑦ ᓴᓇᔭᐅᓯᒪᒐᔭᖅᑐᖅ.

ᐊᒥᓲᓗᐊᕐᒪᑕ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᖅᑲᑐᖅᑕᐅᕙᑦᑐᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᒥᓲᓗᐊᖅᑐᑎᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑎᒍᔭᐅᒪᔪᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᕝᕕᓂ. ᑐᙵᓱᕝᕕᖓᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᑲᔪᕋᔭᖅᑐᑦ ᐃᓕᖕᓂᒃ ᐱᕋᔭᓕᖅᑭᑐᐃᓐᓇᕐᓂᐊᙱᓐᓇᕕᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᑎᑐᐃᓐᓇᙱᓪᓗᑎᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᕝᕕᒻᒧᑦ.

3

ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᑉ ᐊᐅᓚᓂᖓ

ᖃᓄᖅ ᐱᒋᐊᓕᕋᔭᖅᐳᖓ ᑕᒪᓐᓇ ᐊᑐᕐᓗᒍ ᐊᐅᓚᓂᖃᕐᓂᐅᔪᖅ?

ᑐᓴᒪᐅᓪᓗᐊᖅᑐᑦ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐊᑐᕆᐊᓯᒍᓐᓇᓕᕐᓗᑎᑦ. ᐱᒻᒪᕆᐅᓂᖅᓴᐅᑎᓪᓗᒍ ᐱᕋᔭᑦᑕᒥᓃᑦ, ᐅᐊᑦᑎᐊᕈᒃᑲᓐᓂᖅ ᑭᓯᐊᓂ ᐊᑐᕈᓐᓇᖅᓯᒐᔭᖅᑐᑎᑦ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᕐᒥᒃ.

• ᓯᕗᓂᐊᒍᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᕋᒃᓴᕈᖅᑎᑕᐅᓚᐅᙱᓐᓂᖓᓂᒃ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑯᑎᒎᙱᑎᑕᐅᔪᖅ − ᑎᒍᔭᒥᓂᐅᒍᕕᑦ
ᐱᕋᔭᑦᑐᒥᓂᐅᓪᓗᑎᑦ, ᑭᓯᐊᓂᓕ ᐸᓖᓯᒃᑯᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᖅᑐᑎᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᕋᒃᓴᕈᖅᑎᑕᐅᔾᔮᙱᓐᓇᕕᑦ.
• ᑭᖑᓂᐊᒍᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᕋᒃᓴᕈᖅᑎᑕᐅᓯᒪᓕᖅᑎᓪᓗᒍ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑯᑎᒎᙱᑎᑕᐅᔪᖅ − ᐃᖅᑲᖅᑐᕋᒃᓴᕈᖅᑎᑕᒥᓂᐅᓪᓗᑎᑦ
ᐱᕋᔭᖅᑐᒥᓂᐅᓂᕐᓄᑦ, ᑭᓯᐊᓂᓕ ᐸᓯᑦᑎᔨᒃᑯᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᖅᑐᑎᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑯᑎᒎᖅᑎᑎᔾᔮᙱᒻᒪᑕ.
• ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᒧᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑎᒋᔭᐅᓂᖅ − ᐸᓯᔭᒃᓴᐅᓂᕋᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᑎᑦ ᐱᕋᔭᑦᑐᒥᓂᐅᓂᕐᓄᑦ.
• ᓄᓇᓕᓐᓄ ᐅᑎᖅᐸᓪᓕᐊᓂᖅ − ᓴᒃᑯᑕᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᑎᑦ ᑎᒍᔭᐅᒪᕕᒻᒥ/ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᕝᕕᒻᒥ.

ᓇᒻᒥᓂᖅ ᑲᒪᒋᔭᐅᓕᖅᑎᒋᐊᕈᓐᓇᕐᒥᔪᑎᑦ, ᓄᓇᓕᒻᒥᐅᑕᒧᓪᓘᓐᓃᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖑᔪᖅ ᐱᒋᐊᖅᑎᑦᑎᔪᒪᒐᔭᖅᑐᖅ ᐊᑐᕐᓗᑎᑦ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᕐᒥᒃ.

ᖃᐅᔨᒃᑲᕈᓐᓇᖅᑕᑎᑦ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᑎᑦᑎᔨ (ᑕᑯᓂᐊᕐᓗᒍ ᒪᑉᐱᒐᖅ 6 ᖃᐅᔨᒃᑲᖅᑕᐅᔾᔪᑎᖏᑕ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᖏᑦ) ᐊᒻᒪᓗ ᑭᐅᔪᓐᓇᕋᔭᖅᑐᑦ ᐊᐱᖅᑯᑎᒃᓴᖃᑐᐊᕈᕕᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᒋᐊᖅᑎᑦᑎᓕᕐᓗᑎᑦ.

ᖃᓄᐃᓕᐅᓕᕋᔭᖅᐳᖓᓕ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑦᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕐᓂᕐᒧᑦ

ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐊᑐᖁᔭᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᖓ?

ᐊᑐᖁᔭᐅᓯᒪᓕᕈᕕᑦ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᒃᑲᓐᓂᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᕐᒥᒃ:

• ᑲᑎᒪᖃᑎᒋᒐᔭᖅᑕᐃᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐅᖄᓚᕕᒋᓗᒍ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᒃᑲᓐᓂᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᑉ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᑎᑦᑎᔨᖓ
ᐊᒻᒪᓗ ᐅᖃᐅᓯᖃᕐᓗᓯ ᖃᓄᐃᓕᐅᖅᑐᖃᓚᐅᕐᓂᖓᓂᒃ, ᑭᓱᓂᑦ ᓂᕆᐅᒋᔭᖃᕆᐊᖃᕐᒪᖔᖅᐱᑦ ᐱᓕᕆᐊᕐᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᓱᓂᑦ ᐱᔭᕆᐊᖃᕐᒪᖔᖅ ᐃᓕᖕᓂᒃ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᓂᑦ.

• ᐊᖏᕐᓗᑎᑦ ᑲᑎᒪᖃᑎᒋᓗᒋᑦ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᒃᑲᓐᓂᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖏᓐᓂᒃ ᑲᑎᒪᑎᑦᑎᔨ, ᐅᐸᓗᖓᐃᕐᓂᐊᐊᕋᔅᓯ ᑲᑎᒪᖃᑎᒋᓗᒋᑦ ᐱᕋᔭᑦᑕᒥᓂᐅᔪᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓄᓇᓕᐅᔪᑦ ᑕᒻᒪᕈᑕᒥᓃᑦ ᐋᖅᑭᒍᑎᓕᐅᓕᖁᓪᓗᒋᑦ.

• ᑲᑎᒪᓂᖃᖅᑎᓪᓗᓯ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐅᖄᓚᐅᑎᒃᑯᑎᒍᑦ ᑲᑎᒪᓂᖃᖅᑎᓪᓗᓯ, ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᑎᒋᓚᐅᖅᑕᑎᑦ ᐊᖏᖅᓯᒪᔭᕆᐊᓕᑦᑎᑦ
ᑲᒪᒋᒋᐊᓯᓗᒋᑦ ᐋᖅᑭᔾᔫᒥᓕᖅᑎᑦᑎᓇᓱᓪᓗᑎᑦ. ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑎᒋᓗᒍ ᐱᕋᔭᑦᑕᒥᓃᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓄᓇᓕᐅᔪᖅ ᑕᒻᒪᕐᓂᕆᓚᐅᖅᑕᑎᑦ ᐋᖅᑭᓕᖁᓪᓗᒋᑦ.

• ᐃᑲᔪᖅᑐᖅᑕᐅᔾᔪᒃᑎᒃᓴᖕᓂᑦ ᓇᓖᕌᖅᑎᑕᐅᒐᔭᖅᑐᑎᑦ ᑐᙵᓱᕝᕕᖓᑦ ᐃᓄᐃᑦ−ᒃᑯᑎᒍᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᓕᒻᒥᐅᑕᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᖁᓪᓗᑎᑦ ᒪᒥᓴᕐᓂᕐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᓄᐃᑦᑕᐃᓕᓂᕐᒧᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᖕᓂᑦ.

• ᑲᑎᒪᖃᑎᒌᓐᓇᖃᑦᑕᕐᓗᒍ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᒃᑲᓐᓂᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᑉ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᑎᑦᑎᔨᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᐱᔭᕇᖅᓯᒍᓐᓇᖁᓪᓗᑎᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᕆᓂᐊᕐᓂᕋᓚᐅᖅᑕᖕᓂᑦ ᐊᖏᕈᑎᒋᓚᐅᖅᑕᑎᑦ.

• ᐱᔭᕇᕈᕕᑦ, ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥᒃ ᐊᑎᓕᐅᖅᓯᒪᔪᒥᓪᓗ ᐅᓂᒃᑳᕐᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᖏᕈᑎᓕᐊᕆᔭᐅᓯᒪᓗᓂ ᑭᒃᑯᓕᒫᓄᑦ
ᑐᓂᔭᐅᒐᔭᖅᑐᖅ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᒃᑯᓐᓄᑦ. ᐱᖃᓯᐅᔾᔨᔪᓐᓇᖅᑐᖅ ᐊᑐᓕᖁᔭᐅᔪᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᐅᔪᖅ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᒋᒐᔭᕐᒪᒋᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᓕᖅᑎᓪᓗᒍ ᐃᖅᑲᑐᖅᑕᐅᔾᔪᑎᒃᓴᖕᓂᑦ.

ᖃᐅᔨᒪᑎᑦᑎᒋᐊᕈᑎ: ᑕᒪᒃᑮᒃ ᐱᕋᔭᑦᑕᒥᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᕋᔭᑦᑐᒥᓂᖅ ᐃᑲᔪᖅᑐᐃᔾᔪᑎᒃᓴᖏᓐᓂᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᒪᕕᐅᑎᑕᐅᓂᐊᖅᑐᑦ ᓲᕐᓗᒃ ᐅᖃᖃᑎᖃᕈᓐᓇᕐᓗᑎᒃ ᐃᓐᓇᑐᖃᕐᓂᒃ, ᐊᒻᒪᓗ ᐊᖏᓯᓐᓂᒃ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᑐᕌᖓᔪᓂᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᓂᑦ ᐊᑐᕈᓐᓇᖅᑎᑕᐅᓗᑎᑦ.

4

ᖃᓄᖅ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑦᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᖅ ᐊᔾᔨᖃᙱᓚᖅ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᓪᓚᑦᑖᖅᑎᒍᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᒧᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑕᐅᔪᒥᒃ?

ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑯᑎᒍᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᐅᔪᖅ ᐱᓕᕆᐊᖃᓗᐊᓲᖅ ᐊᓄᓪᓚᒃᓯᖅᑎᑦᑎᓇᓱᒃᑐᓂ, ᓲᕐᓗᒃ ᑎᒍᔭᐅᒪᓂᐊᕐᓗᑎᑦ ᐱᕋᔭᑦᑐᒥᓃᑦ. ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᐅᔪᖅ ᐃᓱᒪᓕᐅᓕᖅᑎᓪᓗᒍ ᖃᓄᐃᑕᐅᓂᐊᕐᓂᕐᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᖅᑕᒥᓂᐅᓪᓗᑎᑦ, ᑕᐃᓐᓇ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᐅᔪᖅ ᖃᐅᔨᒪᐸᓗᙱᒻᒪᑦ ᐃᓅᓯᕆᔭᓂᑦ, ᓱᒻᒪᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᕋᒃᓴᕈᖅᑎᑕᐅᓐᓂᕐᒪᖔᖅᐱᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᖃᓄᐃᑦᑐᓂᑦ ᐃᑲᔫᑎᒃᓴᓂᒃ ᐊᑐᕆᐊᖃᕐᒪᖔᖅᐱᑦ ᖃᐅᔨᒪᒐᓂ.

ᑕᒪᓐᓇ ᐃᑲᔪᔾᔮᙱᑦᑐᖅ ᐃᓕᖕᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᒃᑯᓐᓂ, ᐃᑲᔪᙱᑦᑎᐊᖅᑐᖅ ᓄᖅᑲᖅᑎᑕᐅᓗᑎᑦ ᓯᖁᒥᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕋᔭᕐᓂᕐᓂ ᓯᕗᓂᒃᓴᒥ.

ᒪᒥᓴᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᓄᐃᑦᑕᐃᓕᓂᕐᒧᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᖏᑦ ᓴᓇᔭᐅᒐᔭᖅᑐᑦ ᐃᓕᖕᓄᑦ, ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᒃᑲᓐᓂᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᑉ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᑎᑦᑎᔨᖓᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᑲᑎᒪᑎᑦᑎᔨᒧᑦ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᒃᑲᓐᓂᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖏᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᕋᔭᑦᑕᒥᓂᕐᒧᑦ. ᐊᑐᓕᕈᓐᓇᖅᑐᑎᑦ ᐃᓕᖅᑯᓯᑎᑦ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑐᕌᖓᓂᖃᐅᑦᑎᐊᖅᑐᓂᓪᓗ ᐃᓕᖅᑯᓯᕐᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᔨᑦᑎᕋᕈᙱᓂᒃ, ᐃᓅᓯᓕᕆᔭᐅᓗᑎᑦ, ᐋᙵᔮᕐᓇᖅᑐᓄᑦ ᓄᖅᑲᕈᓐᓇᐃᓪᓕᓯᒪᔪᑦ ᐸᓂᖅᓯᖅᑎᑕᐅᓗᑎᑦ, ᒪᒥᓴᖅᑐᑎᑦ ᐊᒻᒪᓗᑭᑕᐅᔨᖓᔪᑦ ᐃᓅᖃᑎᒌᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓇᓕᐊᑐᐃᓐᓇᑦ ᐊᓯᖏᑦ ᐱᓕᕆᐊᑦ ᐱᔨᑦᑎᕋᕈᑏᓪᓗ ᑭᙴᒪᒋᔭᑎᑦ ᒪᓕᑦᑐᒋᑦ ᐊᑐᖅᑎᑕᐅᒐᔭᖅᑐᑎᑦ.

ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᒃᑲᓐᓂᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᖅ ᐱᓕᕆᐊᖃᓲᑦ ᒪᒥᓴᕆᐊᓯᓗᑎᑦ ᐋᓐᓂᐊᕈᑎᒋᔭᕐᓂᒃ, ᐋᓐᓂᖅᓯᒪᔭᕐᓂᑦ, ᐋᓐᓂᐊᕐᓇᖅᑐᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᒃᓱᕈᕐᓇᑐᒃᑰᕐᓂᕆᔭᕐᓂᑦ. ᑎᑭᑕᐅᓇᓱᐊᕐᒪᓪᓕ ᖃᓄᐃᙱᑦᑐᒥᒃ ᐋᓐᓂᐊᕐᓇᙱᑦᑐᒥᒃ ᐃᓅᓯᖃᑦᑎᐊᕆᐊᓯᓕᕐᓗᑎᑦ.

ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᒃᑲᓐᓂᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᖅ ᐃᓕᖕᓂᒃ ᓂᐱᖃᖅᑎᑦᑎᔪᓐᓇᖅᑐᖅ, ᐋᓐᓂᖅᓯᔪᒥᓂᐅᒐᓗᐊᕈᕕᓪᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖕᓂᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐋᓐᓂᖅᑕᒥᓂᐅᒍᕕᑦ. ᑕᒪᓐᓇ ᐱᕕᖃᖅᑎᑎᒻᒪᑦ ᑭᒃᑯᓕᒫᓂᒃ ᒪᒥᓴᕈᓐᓇᖅᓯᓗᑎᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓯᕗᒧᐊᒋᐊᓯᓗᑎᑦ. ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᒃᑲᓐᓂᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᖅ ᑲᓱᖅᑎᑦᑎᓲᖅ ᐃᓕᖕᓂᑦ ᓄᓇᖅᑲᑎᖕᓄᑦ ᐊᔭᐅᖅᑕᐅᙱᖔᕐᓗᑎᑦ.

ᑐᙵᓱᕝᕕᖓᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᑦᑎᐊᖅᓯᒪᕗᑦ 8−ᖑᔪᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖃᖏᑕ ᑐᑭᒧᐊᕈᑏᑦ ᑐᙵᕕᖏᑦᐱᖃᓯᐅᔾᔭᐅᒐᓗᐊᕐᒪᖔᑕ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᒃᑲᓐᓂᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᑉ ᐱᓕᕆᐊᖓᓂᒃ, ᑕᒪᓐᓇ ᑭᒃᑯᓕᒫᓄᑦ ᐃᑲᔪᕈᑎᒋᔭᐅᕗᖅ ᑲᒪᒋᔭᐅᑎᓪᓗᒍ ᐃᓄᒃ
ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓗᓂ:

• ᐃᓅᖃᑎᒌᑦᓯᐊᕐᓂᖅ: ᐃᒃᐱᒍᓱᑦᓯᐊᕐᓂᖅ ᐃᓚᒌᑦᓯᐊᕐᓂᕐᓗ, ᐱᑦᓯᐊᕐᓂᕐᓗ ᐃᓅᖃᑎᑦᑎᓐᓂᒃ.
• ᑐᙵᓇᕐᓂᖅ: ᒪᑐᐃᖓᓂᖅ, ᐃᓚᐅᑎᑦᓯᓂᖅ, ᐃᓕᕋᓇᙱᓐᓂᖅ.
• ᐱᔨᑦᓯᕐᓂᖅ: ᐃᓚᑦᑎᓐᓂᒃ, ᐃᓅᖃᑎᑦᑎᓐᓂᒃ ᓄᓇᖅᑲᑎᑦᑎᓐᓂᓪᓗ ᐱᔨᑦᓯᕈᑎᖃᕐᓗᓂ.
• ᐊᔩᖃᑎᒌᖕᓂᖅ: ᐃᓱᒪᓕᐅᖃᑎᒌᓪᓗᓂ, ᐅᖃᖃᑎᒌᓐᓂᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᖏᖃᑎᒌᓐᓂᒃᑯᑦ.
• ᐱᓕᒻᒪᒃᓴᕐᓂᖅ/ᐱᔭᕆᐅᖅᓴᓂᖅ: ᐊᔪᕈᓐᓃᖅᓴᓂᖅ ᓱᓇᓕᕆᓗᓂ ᑕᑯᓐᓇᓂᒃᑯᑦ, ᑲᔪᖏᖅᓴᐃᓂᒃᑯᑦ, ᐱᓇᓱᓐᓂᒃᑯᑦ,
ᐅᑦᑐᕋᕐᓂᒃᑯᑦ.

• ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᖕᓂᖅ/ᐃᑲᔪᖃᑎᒌᖕᓂᖅ: ᐃᓄᑑᔾᔨᖏᓪᓗᓂ ᐱᓕᕆᔭᕆᐊᓕᓐᓂᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑎᖃᕐᓗᓂ.
• ᖃᓄᖅᑑᕐᓂᖅ: ᐃᓱᒪᑦᓴᖅᓯᐅᕐᓂᖅ ᓴᓇᑐᓗᓂ ᐋᖅᑭᒋᐊᓕᒻᒥᒃ ᐋᖅᑭᑦᓯᓇᓱᓪᓗᓂ.
• ᐊᕙᑎᑦᑎᓐᓂᒃ ᑲᒪᑦᓯᐊᕐᓂᖅ: ᐃᑉᐱᒍᓱᑦᓯᐊᕐᓂᖅ ᑲᒪᑦᓯᐊᕐᓂᕐᓗ ᓄᓇᒥᒃ, ᓂᕐᔪᑎᓂᒃ, ᐊᕙᑎᑦᑎᓐᓂᓪᓗ.

5

ᑭᒃᑯᑦ, ᑭᓱ, ᓇᒥ, ᖃᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᓱᒻᒪᑦ?

ᑭᒃᑯᑦ ᐊᑐᕈᓐᓇᖅᐸ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᕐᒥᒃ?
• ᑕᒪᐃᓐᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᐋᑐᕚᒥᐅᑕᐅᔪᑦ ᓄᓇᓕᐸᐅᔭᖓᓂᒥᐅᑦ.
ᓱᒻᒪᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓲᖑᕙ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᕿᓂᓕᕆᓂᖅ, ᑭᓲᕙ ᑎᑭᑕᐅᓇᓱᐊᖅᑕᖓ?
• ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᖅ ᐃᑲᔪᖅᑐᖅ ᐃᓕᖕᓂᒃ ᑲᒪᒋᔭᖃᕆᐊᓯᓗᑎᑦ
ᑕᒻᒪᕈᑎᒋᓚᐅᖅᑕᖕᓂᑦ, ᒪᒥᓴᕆᐊᓯᓗᑎᑦ, ᓇᒻᒥᓂᖅ ᑲᒪᒋᒋᐊᓯᓗᑎᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑲᔪᖅᑐᖅ ᐃᓕᖕᓂᒃ ᑎᒍᔭᐅᒪᑐᐃᓐᓇᕐᓂᐊᙱᓐᓇᕕᑦ.
ᖃᖓ ᐊᑐᕈᓐᓇᕋᔭᖅᐸᕋ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᖅ?
• ᐊᑐᕈᓐᓇᖅᑐᑎᑦ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᑲᒪᒋᔭᖃᕆᐊᓯᒍᒪᒍᕕᑦ
ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᑎᒋᓚᐅᖅᑕᖕᓂᑦ ᐋᓐᓂᖅᓯᔪᒥᓂᐅᓪᓗᑎᑦ ᐃᓄᖕᒥᒃ ᐊᓯᐊᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓄᓇᓕᐅᔪᒥᑦ.
ᓇᒥᐅᒐᔭᖅᐸ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᖅ?
• ᑐᙵᓱᕝᕕᖓᑦ ᐃᓄᐃᑦ−ᒃᑯᓐᓂ 604 ᓗᐊᕆᔭᐃ ᐊᖅᑯᑎᖓ ᐱᖓᓐᓇᖓᓂ ᐊᒻᒪᓗᒪ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓄᐃᑦ
ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᖓ (IPC) 161 ᐃᐅᓪᒋᓐ ᐊᖅᑯᑎᖓᓂᒃ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃ.
ᑕᒪᓐᓇ ᐊᑭᖃᕋᔭᖅᐸ?
• ᐋᒡᒐ! ᑐᙵᓱᕝᕕᖓᑦ ᐃᓄᐃᑦ−ᒃᑯᑦ ᐊᑭᓖᒋᐊᖃᓕᖅᑎᑦᑎᕙᙱᑦᑐᑦ. ᐃᓕᖕᓄᑦ ᐊᑭᖃᙱᓪᓚᕆᑦᑐᖅ.
ᖃᓄᑎᒋ ᐋᑐᕚᒥᐅᑕᐅᓯᒪᔭᕆᐊᖃᖅᐳᖓ ᐊᑐᕈᓐᓇᕐᓗᖓ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᕐᒥᒃ?
• ᓱᖁᑎᒋᒋᐊᖃᙱᑦᑐᖅ ᖃᓄᑎᒋ ᐋᑐᕚᒥᐅᑕᐅᓯᒪᓕᕐᒪᖔᖅᐱᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐋᑐᕚᒦᓕᕐᒪᖔᖅᐱᑦ. ᑕᒪᐃᓐᓂ
ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᕈᓐᓇᖅᑐᑦ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᒃᑲᓐᓂᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᕐᒥᒃ.
ᑭᒃᑯᑦ ᖃᐅᔨᒃᑲᐃᒐᔭᖅᐸᑦ ᐅᕙᒻᓂᒃ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᒃᑲᓐᓂᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᑉ ᐱᓪᓗᒍ?
• ᑐᙵᓱᕝᕕᖓᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᒃᑲᓐᓂᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᑉ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᑎᑦᑎᔨᖓ
ᖃᐅᔨᒃᑲᐃᒐᔭᖅᑐᖅ ᐃᓕᖕᓂᒃ ᐋᖅᑮᖃᑎᖃᕐᓗᓂ ᖃᖓᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᒐᔭᕐᒪᖔᔅᓯ.
ᖃᓄᐃᓕᐅᕆᐊᖃᖅᐳᖓ?
• ᐅᐸᓗᖓᐃᖅᓯᒪᓗᑎᑦ ᑲᒪᒋᔭᖃᕐᓂᐊᕋᕕᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᑎᒋᔭᒥᓂᕐᓂᑦ ᑕᒻᒪᕈᑎᒋᔭᒥᓂᕆᔭᑎᑦ.
• ᑭᖑᕙᕐᓂᐊᙱᓪᓗᑎᑦ ᓇᓕᐊᓐᓄᑐᐃᓐᓇᖅ ᑲᑎᒪᓂᐅᒐᔭᖅᑐᓄᑦ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᔪᓄᑦ.
• ᐊᐱᕆᑐᐃᓐᓇᖅᐳᒍᓪᓕ ᐃᓕᖕᓂᒃ ᒪᑐᐃᖓᑦᑎᐊᑐᐃᓐᓇᕐᓗᑎᑦ, ᓱᓕᔫᓗᑎᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᐅᑉᐱᕆᓗᒍ ᑕᒪᓐᓇ ᐊᑐᖅᑕᐅᓲᖅ.
ᖃᓄᑎᒋ ᑕᒪᓐᓇ ᐊᐅᓚᓂᖃᓲᖑᕙ?
• ᑕᒪᓐᓇ ᑐᙵᕕᖃᕐᒪᑦ ᐃᕝᕕᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᑎᒋᓯᒪᔭᔅᓯᖕᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᑎᒋᓂᐊᖅᑕᓯᖕᓂᒃ ᑭᙴᒪᒋᔭᕐᓂᓗ,
ᐊᒻᒪᓗ ᐊᔾᔨᒌᙱᑐᕝᒍᑕᐅᓲᑦ ᐊᑯᓂᐅᓂᖏᑦ ᐊᔾᔨᒌᙱᑦᑐᓄᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ.

6

ᖃᐅᔨᒃᑲᕐᓗᒋᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᖏᑦ

ᓇᒦᓐᓂᖓ

ᑐᙵᓱᕝᕕᖓᑦ ᐃᓄᐃᑦ

604 ᓗᐊᕆᔭᐃ ᐊᖅᑯᑎᖓ ᐱᖓᓐᓇᖓᓂ

ᐋᑐᕚ, ᐋᓐᑎᐅᕆᔪ

ᓂᔅᕇᓐ Hᐊᒨᑦ
ᐋᖅᑮᖃᑎᒌᒃᑲᓐᓂᕐᓂᕐᒧᑦ
ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᓕᕆᓂᑉ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᑎᑦᑎᔨᖓ
ᐊᓪᓚᕝᕕᖓ: 613-232-4477 x304
ᐅᖄᓚᐅᑎᕋᓛᖅ: 343-540-9521 ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ: nhammoud@tiontario.ca